

## عناصر هيكلية وبناء الاتفاقية الثقافية

### العنوان

مذكرة التفاهم للتعاون في المجال العلمي والثقافي  
بين  
كلية / معهد . . . . . جامعة المنوفية  
و  
كلية / معهد . . . . . جامعة . . . . .  
(المدينة - الدولة)

### المقدمة أو التمهيدي أو العرض من الاتفاقية

مقدمة موجزة تتضمن الغرض من الاتفاقية ، وأهدافها وغالباً ما يكون لدعم أو اصر التعاون بين الدولتين أو الجامعتين ، طرفي الاتفاقية ، أو يكون عقد الاتفاقية استناداً لبنود لبرنامج تنفيذي ، وتسعي معظم الاتفاقيات لتوطيد العلاقات العلمية وتبادل الاستفادة من خبرات وإمكانيات الأطراف المتعاونة في مجالات التعليم العالي والبحث العلمي

### أهم البنود أو مجالات التعاون

#### تكاد تنحصر معظم بنود الاتفاقيات في الآتي :

- تبادل أعضاء هيئة التدريس والباحثين والطلاب .
- تنظيم المؤتمرات ، وتبادل المشاركة بها من الجانبين ، وتبادل الأفكار العلمية ، وإجراء البحوث المشتركة
- تبادل الدوريات والكتب والأبحاث العلمية والمناهج الدراسية .
- التعاون في مجال الإشراف المشترك على بحوث الماجستير والدكتوراه ، والمشاركة في تحكيم الرسائل الجامعية للطرف الآخر .
- تبادل المنح الدراسية وفق أعداد محددة وشروط معينة يحددها الجانبان .
- تبادل خبرات الإدارة الجامعية ، وتدريب الكادر الوظيفي والفني للجهة الراغبة لدى الطرف الآخر
- تسهيل الاستفادة من المكتبات والمعامل البحثية ، وحضور المؤتمرات والنشر في دوريات الطرف الآخر ، والاستفادة من الرعاية الصحية .
- تبادل الزيارات القصيرة للأساتذة والباحثين .
- التعاون في إجراء أبحاث مشتركة في المجالات التي تهم الجهتين ، والاستفادة من نتائجها .
- شروط المعاملة المالية : تتلخص غالباً في تحمل الجهة الموفدة تذاكر السفر لموفديها ، وتحتمل الجهة المستقبلية نفقات الإقامة والإعاشة ، والرعاية الصحية عند الضرورة .
- مسئول الاتصال والمتابعة : تسمي كل جهة مسؤولاً عن الاتصال ومتابعة تنفيذ بنود الاتفاقية ، حيث يقدم تقريراً دورياً ( كل ستة أشهر أو سنة ) لما تمّ تنفيذه من بنود .

## مدّة سريان الاتفاقية

- تتراوح مدد سريان معظم الاتفاقيات بين سنتين أو ثلاث أو خمس سنوات في الغالب ، وقد يُنصّ على تجديد الاتفاقية لمدّة أو مدد مماثلة ، أو يكون تجديدها تلقائياً دون الحاجة لإخطار الطرف الآخر بالتجديد
- ولأي طرف - غالباً - الحقّ في إخطار الطرف الآخر كتابياً برغبته في إنهاء أو إلغاء الاتفاقية ، وذلك قبل موعد انتهائها بستة أشهر على الأقل ، دون التأثير على المشروعات التي سبق أن بدأها الطرفان .

## نسخ الاتفاقية

- يتم تحرير الاتفاقية من عدد من النسخ ( ست نسخ ) غالباً ، ويحتفظ كل طرف بثلاث منها ، وذلك باللغة العربية ، ولغة الطرف الأجنبي ، وتضاف نسخة من لغة وسيطة ( اللغة الإنجليزية ) في حالة الجهات غير الناطقة بالإنجليزية ، ويكون لجميع النسخ القوة الإبرائية والحجية القانونية نفسها ، وحال الاختلاف يتم الرجوع للنص الإنجليزي .

## الأطراف الموقعة على الاتفاقية

- يوقّع على الاتفاقية رئيس كل جامعة ممثلاً عن جامعته ، وأحياناً يحدّد مكان لتوقيعات عمداء الكليات الأطراف في الاتفاقية ، ويسري العمل بالاتفاقية من تاريخ آخر توقيع عليها .